

# 日本語プログラム 2023 年春学期パンフレット

2023 Spring  
Yokohama National University  
International Student Center



URL: <https://isc.ynu.ac.jp/>



※日本語のクラスは4月7日(金)からオンラインでスタートしますが、  
4月24日(月)からはすべての日本語のクラスが対面授業になります。

Japanese language courses for spring semester 2023 will begin online from April 7<sup>th</sup>, Friday.  
All the Japanese language classes will be in-person format from April 24<sup>th</sup>, Monday.

- 受講生が多い場合は、初回からの出席者を優先します。  
Students attending from the first day will receive priority, if there are enrollment restrictions due to capacity issues.
- 日本語科目の詳細は、Web シラバスをご覧ください。  
For detailed information on each course, check the web syllabus.

<https://risyu.jmk.ynu.ac.jp/gakumu/Public/Syllabus/>

▶ 日本語の授業に関するお問い合わせはこちらまで  
Inquiries regarding Japanese language class

[お問い合わせ・Inquiries \(Forms\)](#)

日本語授業に関するお問い合わせ  
/Inquiry regarding Japanese  
Language Courses



横浜国立大学 国際教育センター

<https://isc.ynu.ac.jp/>

# 目次

## 1. YNU国際教育センターの日本語・日本事情科目【春学期】

・・・Japanese Language Courses Offered at the ISC (Spring Semester)・・・3

## 2. プログラム紹介・・・Programs・・・4

## 3. 日本語コースの詳細・・・Japanese Language Courses・・・6

### 3. 1. 概要・・・Outline・・・6

### 3. 2. 時間割・・・Timetable・・・8

### 3. 3. レベル別時間割・・・Timetable for Each Level・・・9

## 4. 受講手続・・・Enrollment Procedures・・・11

### 4. 1. 日本語クラス選択Q&A・・・FAQ for Class Selection・・・11

### 4. 2. プレイACEMENTテスト・・・Placement Test・・・13

### 4. 3. 履修登録・・・Registration・・・14

### 4. 4. 時間割コード一覧・・・Code Table・・・16

### 4. 5. 授業期間・・・Academic Calendar・・・18

### 4. 6. 修了条件・受講証明書・・・Requirements for Completion and Certification of Attendance・・・19

### 4. 7. 指導教員への報告・・・Informing the Advisor・・・19

## 5. 相談の窓口・・・Counseling Activities・・・20

## 6. 国際教育センターからのお知らせ・・・Announcements from the ISC・・・21

## 7. 大学からの重要なお知らせについて・・・Important Information from the University・・・22

# 1. YNU 国際教育センターの日本語・日本事情科目【春学期】 Japanese Language Courses Offered at YNU (Spring Semester)

横浜国立大学の日本語の授業は、受講者の身分や単位修得の必要性により以下のように分かれています。

Japanese language courses offered at YNU fall into the following categories:

日本語科目分類 Course category	科目 Course title	対象学生 Student status	修了時 Upon completion	登録コード Registration Code
<p>①全学教育・ 教養教育科目 「日本語・日本事情」</p> <p>“Japanese Language and Approaches to Japanese Society and Culture” as General Education Courses</p>	<p>日本語上級 日本語演習 日本事情</p>	<p>学部生 Undergraduate</p>	<p>単位修得 (Credits given)</p>	<p>全学教育・ 教養教育科目 冊子「履修案内」 を見てください。 Refer to General Education Guidebook</p>
<p>②国際交流科目日本語</p> <p>Japanese language courses for YCCS and short-term exchange students</p>	<p>J100 ～J600 日本事情</p>	<p>JOYプログラム生(A) 世宗プログラム生(B) YCCSプログラム生(C) 日本語・日本文化研修留学生(D) 横浜国立大学日本語・日本文化プログラム生(E) 単位が必要な大学院生 その他 JOY, Sejong, YCCS, Japanese Studies Program, YNU Japanese Language and Culture Program, and Graduate students (for credits)</p>	<p>単位修得 (Credits given)</p>	<p>XJ が付く科目 コード  Registration code with <b>XJ</b> (→p.16, 17)</p>
<p>③全学講習日本語</p> <p>Inter-College Supplementary Japanese Language Courses</p>	<p>J100 ～J600 日本事情</p>	<p>*必修 Compulsory 日本語研修生(F) Preliminary Japanese Language Training 学部生(単位不要) 大学院生(単位不要) 研究生 その他 Undergraduate, Graduate, and Research Students (no credit)</p>	<p>単位修得 なし (No credit given) 受講証明書 発行 (Certificate of Attendance Issued) (→p.19)</p>	<p>XR が付く科目 コード  Registration code with <b>XR</b> (→p.16, 17)</p>

\* ③については、単位修得を目的としない場合、どの学生も受講できます。Any students can take the courses of category ③ if they do not need credits.

各コース・プログラムについては4ページと5ページに説明があります。

The information on each course and program is listed in the following pages.

① ぜんがくきょういく きょうようきょういくかもく にほんご にほんじじょう  
**全学教育・教養教育科目「日本語・日本事情」 “Japanese Language and Approaches to Japanese Society and Culture” as General Education Courses**

がくぶりゅうがくせい む ぜんがくきょういくがいこくごかもく ひと  
学部留学生向けの全学教育外国語科目の一つです。

Undergraduate students can take these courses for credit as general education foreign language courses.

② こくさいこうりゅうかもく にほんご  
**国際交流科目日本語 Japanese language courses for YCCS and short-term exchange students**

たんい しゅうとく がくせい かもく そうごきょうていこう たんきりゅうがくせい せい せいじょん せい  
単位を修得する学生のための科目です。相互協定校からの短期留学生(JOY生)、世宗プログラム生、YCCSプログラム生、日本語・日本文化研修留学生、横浜国立大学日本語・日本文化プログラム生が対象となっていますが、せい たいしゅう たんいしゅうとく単位修得が認められている学府／研究科所属の大学院生の登録も可能です。

Short-term exchange students from partner universities, students in the YNU-Sejong University Exchange Program, YCCS Program, Japanese Language and Culture Program, YNU Japanese Language & Culture Program can take the courses for credit. Some Graduate Schools allow graduate students to take Japanese language courses under this category.

③ ぜんがくこうしゅうにほんご  
**全学講習日本語コース Inter-College Supplementary Japanese Language Courses**

たんいしゅうとく もくてき かもく たんきりゅうがくせい だいがくいんせい けんきゅうせい がくぶせい ひら  
単位修得を目的としない科目で、短期留学生、大学院生、研究生、学部生に開かれています。

Short-term exchange students, graduate students, research students, and undergraduate students can take these non-credit courses.

にほんごけんしゅうせい ひっしゅう  
\*ただし、日本語研修生については必修となります。

The courses are compulsory for students in Preliminary Japanese Language Training.

## 2. しょうかい プログラム紹介 Programs

よこはまこくりつだいがく にほんご しゅうとく しゅうよう もくてき ひと い か  
横浜国立大学におけるプログラムのうち、日本語の習得が主要な目的の一つとなっているものに以下のA～Gがあります。

Students in the following programs are expected to take Japanese language courses.

A. たんきりゅうがくこくさい  
**短期留学国際プログラム Junior Year Overseas at Yokohama National University (JOY) Program**

きょうていこう こうかんりゅうがくせい にほんごかもく えいご せんもんかもくじゅぎょう りしゅう  
協定校からの交換留学生在が日本語科目や英語による専門科目授業を履修するプログラムです。

Short-term exchange students from partner universities study Japanese language and related subjects.

<http://www.isc.ynu.ac.jp/english/about/program/joy/index>

B. せいじょんだいがっこうにほんこうりゅう  
**世宗大学校日本交流プログラム The YNU-Sejong University Exchange Program**

かんこく せいじょんだいがっこう よこはまこくりつだいがく こくさいこうりゅうきょうてい もと ねんかん きょういく にほんご た かもく  
韓国の世宗大学校と横浜国立大学との国際交流協定に基づく、1年間の教育プログラムです。日本語その他の科目を履修するとともに、ほんがく がくせい こうりゅう つう にほん りかい ゆうい じんざい いくせい もくてき本学の学生との交流を通じて、日本を理解した有為な人材を育成することを目的としています。

This program is conducted under the exchange agreement between Sejong University of Korea and Yokohama National University, and intends to develop deeper understanding on Japan by accepting students from Sejong University to Yokohama National University and teach Japanese language and other related subjects while promoting an opportunity for mutual understanding with YNU students.

<http://www.isc.ynu.ac.jp/about/program/sejong/>

## C. YCCS (YOKOHAMA Creative-City Studies)プログラム

本プログラム(4年間)は未来のリーダー育成を目的とした先進的学際的プログラムです。授業は英語で行われますが、日本語は必修科目です。

This undergraduate program offers innovative interdisciplinary courses for future leaders. The classes will be taught in English, but students will also learn the Japanese language intensively during their studies.

<http://www.yccs.ynu.ac.jp/>

## D. 日本語・日本文化研修プログラム Japanese Studies Program

自国で日本語や日本文化を学んでいる学生が日本語を学び、日本の文化や現代社会に接し、深く理解する機会を提供する国費プログラムです。

Selected undergraduate students who are majoring Japan-related field come to YNU to deepen their understanding of the Japanese language, Japanese affairs and Japanese culture. Japanese Studies Program students are sponsored by the Japanese government.

[https://isc.ynu.ac.jp/about/program/pdf/jsp\\_guide\\_j.pdf](https://isc.ynu.ac.jp/about/program/pdf/jsp_guide_j.pdf)

## E. 横浜国立大学日本語・日本文化プログラム YNU Japanese Language & Culture Program

協定大学との学術交流協定に基づき運営される、1年または半年間の教育プログラムです。日本語および国際戦略推進機構開講の講義科目を履修し、単位互換することができます。国際的な役割と責任を認識し、互いの理解を深めることを目的としています。

This is a half-year/one-year program based on exchange agreements with partner universities. Students take Japanese language and content classes given through the International Strategy Organization and are eligible to transfer these credits at their home universities. The program aims to instill in students a sense of international responsibility and foster mutual understanding.

<http://www.isc.ynu.ac.jp/about/program/nichinichi/>

## F. 日本語研修コース Preliminary Japanese Language Training

本学及び神奈川県とその近隣にある大学の大学院に進学する国費留学生(予備教育生)と韓国、東南アジア、中南米などから教育学部に1年半留学する現職教員に対して、日本語集中授業を行うコースです。

This is an intensive Japanese language course directed at international students who are sponsored by the Japanese government and who will matriculate at graduate schools of Yokohama National University or other universities primarily in Kanagawa Prefecture or nearby. This course is also offered to in-service teachers who have come from such regions as Korea, Southeast Asia, and South and Central America to study for a year and a half in the College of Education.

## G. 国際教育センター科目等履修生 International Student Center Credited Auditors

科目等履修生として入学を認められた学生は定められた授業科目のうち1科目または複数科目を選択して履修することができます。

Selected students as credited auditors can take one or more Japanese language courses.

<https://www.ynu.ac.jp/exam/attendance/faculty.html>

# 3. 日本語コースの詳細

# Japanese Language Courses

## 3. 1. 概要 Outline

\*詳細はウェブシラバスを見てください。For further information, check the web syllabus.

レベル コース 番号	JLPTの 到達レベル のめやす Attained Level of JLPT	しゅうちゅう 集中 Intensive Japanese	そうごう 総合 Integrated Japanese	かんじ 漢字 Kanji	ぎのうべつ 技能別 Skill Training	
しょきゅう 初級1 100～ Beginner1	N5	J100 (6)	J101 (3) J121 (3)	J111 (1)		
しょきゅう 初級2 200～ Beginner2	N4	J200 (6)	J221 (2)	J211 (1)	J212(1) LS J213(1) RW J214(1) RS J251(1) PR	
ちゅうきゅう 中級1 300～ Intermediate1	N3		J302 (4) T1   J303 (4) T2	J311 (1)	J312(1) LR J313(1) RW J352(1) WS J353(1) LR	
ちゅうきゅう 中級2 400～ Intermediate2			N2	J403 (4) T1   J404 (4) T2	J411 (1)	J412(1) LR J452(1) WS J453(1) LR
じょうきゅう 上級1 500～ Advanced1			N1	J502 (2) T1   J503 (2) T2	J511 (1)	J512(1) LR J514(1) WP J515(1) RS J516(1) LW J517(1) JL J551(1) PR
じょうきゅう 上級2 600～ Advanced2			じょうきゅう J 601 上級 A (1) じょうきゅう J 608 上級 H (1) じょうきゅう J 609 上級 I (1) じょうきゅう J 613 上級 M (1) じょうきゅう J 615 上級 O (1) じょうきゅう J 616 上級 P 中日翻訳 (1) えんしゅう J 650 演習 A (1)			

LR (聴く・読む), RW (読む・書く), RS (読む・話す), WS (書く・話す), LS (聴く・話す)

WP (アカデミックライティングプレゼンテーション), LW (聴く・書く), JL (日本文学入門), PR (発音)

※ ( ) は週あたりのコマ数 the number in ( ) indicates the number of class per week.

※ T1 = 第1ターム the 1<sup>st</sup> term T2 = 第2ターム the 2<sup>nd</sup> term

- 各レベルには、総合クラス(週2~4コマ)・技能別クラス(週1コマ)があります。

Each level has integrated classes (2-4 sessions per week) and skill training classes (1 session per week).

- 集中クラスは、集中的に日本語を勉強したい人のクラスです。参加したい人は、クラスが始まる前に担当教員に連絡をしてください。

If you want to attend the intensive course, complete the following Forms survey before the 1<sup>st</sup> class.

初級前半J100	4月10日(月)から授業開始
J100 intensive	Class will start on April 10.
初級後半J200	4月7日(金)から授業開始
J200 intensive	Class will start on April 7.



[Taking Intensive Japanese Language Courses at YNU \(Forms survey\)](#)

※ J111 kanji class will start on Wednesday, April 19th. The class scheduled for April 12th has been canceled.

※ J121 Essential Japanese class will start on Tuesday, April 11th. The class scheduled for April 7th has been canceled.

※ J302 and J303 cover the same content with J301; therefore, you cannot register for J302 and J303 if you have already taken J301 in the past.

※ It is required to take both J352 and J353 during the same semester.

※ It is recommended to take both J452 and J453 during the same semester.

※ J403とJ404は、J402と同一の内容のため、J402を履修した人は登録できません。

J403 and J404 cover the same content with J402; therefore, you cannot register for J403 and J404 if you have already taken J402 in the past.

※ J502とJ503は、J501と同一の内容のため、J501を履修した人は登録できません。

J502 and J503 cover the same content with J501; therefore, you cannot register for J502 and J503 if you have already taken J501 in the past.

※ 以下の授業はターム制の授業です。開講期間に注意してください。

The following courses are Term-based courses.

- |        |                                |      |                                |
|--------|--------------------------------|------|--------------------------------|
| • J302 | 第1ターム The 1 <sup>st</sup> term | J303 | 第2ターム The 2 <sup>nd</sup> term |
| • J403 | 第1ターム The 1 <sup>st</sup> term | J404 | 第2ターム The 2 <sup>nd</sup> term |
| • J502 | 第1ターム The 1 <sup>st</sup> term | J503 | 第2ターム The 2 <sup>nd</sup> term |

※セメスター制、ターム制のスケジュールは学事暦で確認してください。

Semester and term schedule can be found here.

横浜国立大学・学事暦 YNU Academic Calendar

(日本語) [https://www.ynu.ac.jp/campus/schedule/pdf/calendar\\_2023.pdf](https://www.ynu.ac.jp/campus/schedule/pdf/calendar_2023.pdf)

(English) [https://www.ynu.ac.jp/english/student/calendar/calendar2023/pdf/calendar-en\\_2023.pdf](https://www.ynu.ac.jp/english/student/calendar/calendar2023/pdf/calendar-en_2023.pdf)

### 3. 2. 時間割 Timetable

じげん 時間 Time	げつ 月 Mon.	か 火 Tue.	すい 水 Wed.	もく 木 Thu.	きん 金 Fri.
8:50 10:20	そうごう だい J403 総合 (第1ターム)・ そうごう だい J404 総合 (第2ターム) はん ／范	しゅうちゅう はんざわ J200 集中／半沢	J353 トピック読む聴 かとう ／加藤	しゅうちゅう ながみね J200 集中／長嶺	しゅうちゅう てらお J200 集中／寺尾
		そうごう だい J302 総合 (第1ターム)・ そうごう だい J303 総合 (第2ターム)／ はん 范	J412 聴く読む／岩佐	き はな にしやま J212 聴く話す／西山 よう (陽)	そうごう だい J403 総合 (第1ターム)・ そうごう だい J404 総合 (第2ターム)／ おくむら 奥村
		よ はな しみず J515 読む話す／清水		そうごう だい J302 総合 (第1ターム)・ そうごう だい J303 総合 (第2ターム)／ おがわ 小川	かんじごい さとう J511 漢字語彙／佐藤
				J452 トピック書く話 はん す／范	
II 10:30 12:00	そうごう だい J403 総合 (第1ターム)・ そうごう だい J404 総合 (第2ターム) はん ／范	しゅうちゅう はんざわ J200 集中／半沢	かんじごい いわさ J411 漢字語彙／岩佐	しゅうちゅう ながみね J200 集中／長嶺	しゅうちゅう てらお J200 集中／寺尾
	じょうきゅう ちゅうにち J616 上級P 中日 ほんやく りゅう 翻訳／劉	そうごう だい J302 総合 (第1ターム)・ そうごう だい J303 総合 (第2ターム)／ はん 范	J352 トピック書く話 かとう す／加藤	よ か にしやま J213 読む書く／西山 よう (陽)	せいせん いまい J221 精選／今井
	Japan Studies Project I／小川	にほんぶんがくにゅうもん J517 日本文学入門 しみず ／清水		そうごう だい J302 総合 (第1ターム)・ そうごう だい J303 総合 (第2ターム)／ おがわ 小川	そうごう だい J403 総合 (第1ターム)・ そうごう だい J404 総合 (第2ターム)／ おくむら 奥村
				J453 トピック読む聴 はん く／范	き か さとう J516 聴く書く／佐藤
III 13:00 14:30	しゅうちゅう なががわ J100 集中／中川	しゅうちゅう いむ J100 集中／林	そうごう はんざわ J101 総合／半沢	しゅうちゅう にしやま J100 集中／西山 とも (友)	せいせん まつうら J121 精選／松浦
	かんじごい りゅう J311 漢字語彙／劉	そうごう はんざわ J101 総合／半沢	せいせん きむ J121 精選／金	そうごう はんざわ J101 総合／半沢	よ か いまい J313 読む書く／今井
	じょうきゅう しらとり J601 上級A／白鳥	せいせん きむ J121 精選／金	せいせん いむ J221 精選／林	かんじごい きむ J211 漢字語彙／金	J514 アカデミックライティン グ・プレゼンテーション／ てらお 寺尾
	にほん きぎょう 日本の企業システ ム／長谷川	ほつおん かわの J251 発音／河野	そうごう だい J502 総合 (第1ターム)・ そうごう だい J503 総合 (第2ターム)／ なががわ 中川	き よ ひらた J512 聴く読む／平田	じょうきゅう やべ J609 上級I／矢部
				えんしゅう なががわ J650 演習A／中川	
IV 14:40 16:10	しゅうちゅう なががわ J100 集中／中川	しゅうちゅう いむ J100 集中／林	かんじごい きむ J111 漢字語彙／金	しゅうちゅう にしやま J100 集中／西山 とも (友)	よ はな まつうら J214 読む話す／松浦
	じょうきゅう しらとり J613 上級M／白鳥		そうごう だい J502 総合 (第1ターム)・ そうごう だい J503 総合 (第2ターム)／ なががわ 中川	ほつおん じょうきゅう J551 発音(上級)／ かわの 河野	き よ はん J312 聴く読む／范
			じょうきゅう いむ J608 上級H／林		
V 16:15 17:45			じょうきゅう あきさわ J615 上級O／秋澤		

※ For J100 and J200, contact the instructor if you wish to attend before the class starts (p.7).



### 3. 3. レベル別時間割 Timetable for Each Level

しょきゅうぜんはん

#### 初級前半 Beginning

じげん時限	げつ月	か火	すい水	もく木	きん金
I					
II					
III		J101 総合 Integrated	J101 総合 Integrated	J101 総合 Integrated	
		J121 精選 Essential	J121 精選 Essential		J121 精選 Essential
IV			J111 漢字語彙 Kanji		

しゅうちゅう

#### 集中100 Intensive Japanese100

III	J100 集中 Intensive	J100 集中 Intensive		J100 集中 Intensive	
IV	J100 集中 Intensive	J100 集中 Intensive		J100 集中 Intensive	

しょきゅうこうはん

#### 初級後半 Upper Beginning

I				J212 聴く話す Listening & Speaking	
II				J213 読む書く Reading & Writing	J221 精選 Essential
III		J251 発音 Pronunciation	J221 精選 Essential	J211 漢字語彙 Kanji	
IV					J214 読む話す Reading & Speaking

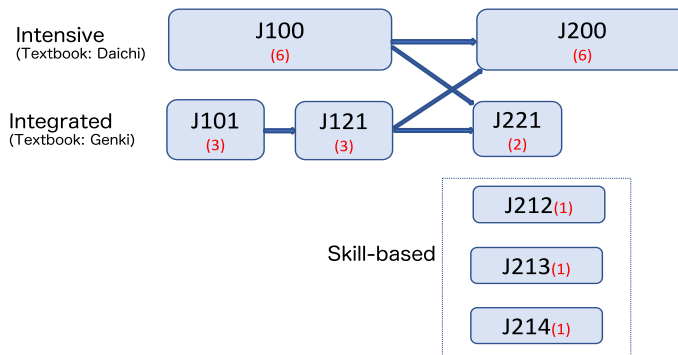
しゅうちゅう

#### 集中200 Intensive Japanese200

I		J200 集中 Intensive		J200 集中 Intensive	J200 集中 Intensive
II		J200 集中 Intensive		J200 集中 Intensive	J200 集中 Intensive

#### 初級クラス履修モデル

Course selection model for beginning (J100 & J200) level



中級前半 Lower Intermediate

じげん 時限	げつ 月	か 火	すい 水	もく 木	きん 金
I		J302総合 (第1ターム) ・ J303総合 (第2ターム)	J353 トピック 読む聴く	J302総合 (第1ターム) ・ J303総合 (第2ターム)	
II		J302総合 (第1ターム) ・ J303総合 (第2ターム)	J352 トピック 書く話す	J302総合 (第1ターム) ・ J303総合 (第2ターム)	
III	J311 漢字語彙				J313 読む書く
IV					J312 聴く読む

中級後半 Upper Intermediate

I	J403総合 (第1ターム) ・ J404総合 (第2ターム)		J412 聴く読む	J452 トピック 書く話す	J403総合 (第1ターム) ・ J404総合 (第2ターム)
II	J403総合 (第1ターム) ・ J404総合 (第2ターム)		J411 漢字語彙	J453 トピック 読む聴く	J403総合 (第1ターム) ・ J404総合 (第2ターム)

上級前半 Advanced

I		J515 読む話す			J511 漢字語彙
II		J517 日本文学 入門			J516 書く
III			J502総合 (第1ターム) ・ J503総合 (第2ターム)	J512 読む聴く	J514 アカデミック WP
IV			J502総合 (第1ターム) ・ J503総合 (第2ターム)	J551 発音 (上級)	

上級後半 Upper Advanced

I					
II	J616 上級 P 中日翻訳 Japan Studies Project I				
III	J601 上級 A 日本の企業システム			J650 演習 A	J609 上級 I
IV	J613 上級 M		J608 上級 H		
V			J615 上級 O		

## 4. 受講手続 Enrollment Procedures

### 4. 1. 日本語クラス選択 Q & A FAQ for class selection

**Q1**：日本語の勉強がしたいだけで、単位は必要ないのですが、その場合も履修登録をしなくてもはいませんか。

**A1**：はい、単位が必要ない場合でも、必ず履修登録をしてください。単位が必要ない場合でもそのコースの受講証明書（→p.19）が発行されます。

**Q2**：日本語をぜんぜん勉強したことがないのですが、プレースメントテストを受けなくてもはいませんか。

**A2**：いいえ、J100（→p.7）、またはJ101の授業に参加してください。

**Q3**：自分の大学で日本語を1年間勉強しましたが、横浜国立大学でははじめて日本語の授業をとります。自分がどのレベルがよくわからないのですが、どうしたらいいですか。

**A3**：プレースメントテストを受けてください。

**Q4**：火・水・金1，2限の集中授業を履修したいのですが、金曜日1，2限は他の授業があるので、火曜日と水曜日しか出席できません。その場合履修できますか。

**A4**：J100、J200のような集中授業は週6回全ての授業に出席することが履修の条件になっているため、この場合は履修できません。

**Q5**：先学期横浜国立大学でJ200を修了しました。今学期J302,J303の授業を履修したいのですが、プレースメントテストを受けなくてもはいませんか。

**A5**：いいえ、以前修了したレベルの一つ上の授業を履修する場合には、プレースメントテストを受ける必要はありません。J302,J303に登録してください。

**Q6**：先学期J302、303を修了しました。今学期は次の400レベルの授業ではなく、さらに一つ上の500レベルの授業を履修したいのですが、可能ですか。

**A6**：プレースメントテストを受けてください。500レベルの日本語力と判定されれば、500レベルの授業が履修できます。

**Q7**：プレースメントテストを受けて、400レベルと判定されたので、J403,J404を履修予定です。ただ、漢字はあまり得意ではないので、一つ下の300レベルのJ311を履修したいのですが、可能ですか。

**A7**：はい、可能です。集中コースと総合コース（p.6参照）はプレースメントで判定されたレベルの授業を受けることを勧めますが、漢字コースと技能別コース（p.6参照）は、必要に応じて違うレベルの授業を履修しても構いません。

**Q1** : I would like to take a Japanese class. Do I need to register even if I don't need any credit?

**A1** : Yes, you are required to register for the class you would like to take even if you don't need any credit. You will receive a certificate when you complete the course.

**Q2** : I've never studied Japanese. Do I have to take the placement test?

**A2** : No. If you have never studied Japanese, you don't have to take the placement test. Please join J100(see p.7 for more information)or J101 course.

**Q3** : I studied Japanese for one year at my own institution, but I have never taken Japanese class at Yokohama National University. I am not sure which class I should take. What should I do?

**A3** : Please take the placement test.

**Q4** : I would like to take an intensive course. The course is held during the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> periods on Tuesdays, Wednesdays, and Fridays, but I can only attend on Tuesdays and Wednesdays because I need to attend the different class on Fridays. Can I still take the course?

**A4** : No. For J100 and J200 class, you are required to attend all the six periods.

**Q5** : I have completed J200 course at Yokohama National University last semester, and I would like to take J302,J303 course this semester. Do I have to take the placement test?

**A5** : No, if you have completed a course at our university, and you would like to take a course at the next level, you do not have to take the placement test. Please register for J302, J303 course.

**Q6** : I have completed J302, 303 courses last semester. Now I would like to take one of the 500 level courses, instead of 400 level courses. Is it allowed?

**A6** : Please take the placement test. You may take 500 level course, if your Japanese proficiency meets the criteria for a 500 level courses.

**Q7** : I took the placement test and my score indicated that I should take a 400 level course. I could register for J403, J404, but I would like to take J311 instead of J411, because I am not confident in my kanji skill. Is it allowed?

**A7** : Yes. For intensive and integrated courses (see p.6), it is recommended that you take a course in the appropriate level judged by the placement test, but you may take kanji and skill-training classes (see p.6) in different levels if you prefer.

## 4. 2. プレイメントテスト Placement Test

- 200 レベル以上を受けたい新しい学生

New students who wish to attend classes at the 200 level or higher

まずオンラインプレイメントテスト(\*)を受けてください。

Please take the online placement test on one of the following days.

### \* オンラインプレイメントテスト Placement Test

Date		Time
4月 6日 (木)	April. 6 (Thu)	12:10~12:50
4月 11日 (火)	April. 11 (Tue)	12:10~12:50
4月 12日 (水)	April. 12 (Wed)	12:10~12:50
4月 17日 (月)	April. 17 (Mon)	12:10~12:50

詳しい情報は、国際教育センターウェブサイトをチェックしてください。

Please check International Student Center website for more details.

<https://isc.ynu.ac.jp/news/20230314/>

- 続ける学生

### Continuing Students

200~600 レベルのクラスを履修するためには、そのレベルの1つ下のレベルに合格していなければなりません。た

例えば、前の学期に 300 レベルのクラスに合格した人は、300 または 400 レベルのクラスを履修できます。

前の学期に 300 レベルのクラスを履修して合格しなかった人は、400 とそれ以上のレベルのクラスは履修できま

せん。合格していないけれど、次のレベルに挑戦したい人は、必ずプレイメントテストを受けてください。

Continuing students who wish to attend a class at the 200 level or higher must have successfully

completed a class at a level that is immediately below the level of the class they wish to attend. For

example, a student who has passed a 300 level class in the previous semester may proceed to a 400

level class or attend other 300 level classes. If you took a 300 level course but did not pass, you may

advance to the next level only if you take and attain the necessary score on the placement test.

4月17日までにプレイメントテストを受けられなかった学生は、国際教育センター

ウェブサイトのニュース&インフォメーションで指示を確認してください。

If you could not take the Placement Test before April 17th, please check "news & information" on International Student Center website for instructions.

国際教育センターウェブサイト

<https://isc.ynu.ac.jp/>

## 4. 3. 履修登録 Registration

研究生・大学院生を含む受講生全員は学務情報システムで履修登録をしてください。登録方法は次のページを参照してください。登録上の質問については所属先の学務に確認してください。

**\*授業支援システム(LMS)の登録は履修登録とは違います。必ず学務情報システムにログインをして履修登録をしてください。学外から学務情報システムにログインするにはMatrix 認証システムからログインする必要があります。**

Matrix 認証接続サービス <https://www.itsc.ynu.ac.jp/https://matrixauth-idp.ynu.ac.jp/idp/Authn/External?conversation=e1s1>

All students including research students and graduate students are required to complete online registration for classes. Please refer to the next page for procedures. Please direct questions regarding registration to the academic affairs division in your department..

**You need to complete registration process with Educational Affairs Information System even if you complete the provisional registration process with Learning Management System. Please use Matrix Authentication service if you are accessing Educational Affairs Information System from outside the University.**

Matrix Authentication service <https://www.itsc.ynu.ac.jp/category/english>

### 4. 3. 1. 期間 Registration period

履修登録期間: 4月7日(金)~20日(木) 9:00-21:00

Registration period: From April 7, 2023 to April 20, 2023. 9:00-21:00

履修確認・訂正期間: 5月8日(月)~10日(水) 9:00-21:00

Registration confirmation/change period:  
From May 8, 2023 to May 10, 2023. 9:00-21:00

履修登録キャンセル期間: 5月15日(月)~19日(金) 9:00-21:00

Registration cancellation period: From May 15, 2023 to May 19, 2023. 9:00-21:00

大学院生や研究生がRのコードを使って登録した場合、仮に学期の途中でその授業の受講をやめても、そのことが正規の成績証明の記録に残ったり、GPAに影響するようなことはありません。

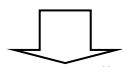
Registering with a course will not affect your grade, if a graduate student or a research student uses code R (research student) for registration. The record of registration will not appear on your transcript, even if you later decide to drop the course, and therefore it will not affect your GPA.

## 4. 3. 2. <sup>ほうほう</sup>方法 How to register for classes

<sup>こくさいきょういく</sup>  
国際教育センターウェブサイトへ

Access: International Student Center website: ( <http://www.isc.ynu.ac.jp/> )

<sup>にほんごがくしゅう</sup> → <sup>じゅぎょうとうろく</sup>  
「日本語学習」 → 「授業登録」

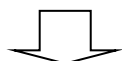


“Learning Japanese” → “Course registration”

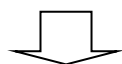


<sup>がくむじょうほう</sup>  
学務情報システムへ the Educational Affairs Information System of Yokohama National University.

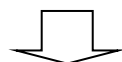
( [https://risyu.jmk.ynu.ac.jp/gakumu\\_portal/login.aspx](https://risyu.jmk.ynu.ac.jp/gakumu_portal/login.aspx) )



ユーザーIDとパスワードを入れてください Type your user ID and password.



<sup>しょうげんご</sup> えら  
使用言語を選んでください Choose : JAPANESE or ENGLISH



<sup>りしゅうとうろく</sup>  
履修登録をクリックしてください Click : COURSE REGISTRATION

<sup>ちゅうい</sup> <sup>りしゅうとうろく</sup> <sup>あと</sup> <sup>りしゅうじかんわりひょう</sup> <sup>いんさつ</sup> <sup>かくにん</sup>  
<注意!>履修登録の後、すぐに履修時間割表を印刷して、確認してください。

<Notice> Print and check your schedule immediately after registration!

ID やパスワードについてわからないことがあったら、<sup>しょぞく</sup> <sup>がくぶ</sup> <sup>だいがくいん</sup> <sup>じむしつ</sup> <sup>じょうほうきばん</sup>  
所属する学部・大学院の事務室か情報基盤センター  
<sup>そうだん</sup>  
に相談してください。

If you have any questions on your user ID and/or password, please consult with your college/ graduate school office or the Information Technology Service Center.

<sup>じょうほうきばん</sup>  
情報基盤センター / Information Technology Service Center

<http://www.itsc.ynu.ac.jp/>

## 4. 4. 時間割コード一覧 Code table

**Registration code with XR:** 単位を修得しない学生(研究生、大学院生等)のための時間割コード

Registration code for graduate and research students (and any other students) who do not need credit from the class.

**Registration code with XJ:** 単位を修得する学生(JOYプログラム生、世宗プログラム生、日日プログラム生等)のための時間割コード

Registration code for students who need credits from the class.  
 ※学部生は、上記の時間割コードではなく、全学教育科目の時間割コードで登録しなくてはなりません。詳細は「全学教育科目履修案内」を参照してください。

No	単位を 修得しない No Credit: code with <b>XR</b>	単位を 修得する For Credit: code with <b>XJ</b>	科目名	Name of Subject	単位 Credit	曜日 Day of the week	時限 Period	教科書 Textbook
1	XR1000S	XJ1000S	J100-集中日本語	J100-Intensive Japanese	6	月・火・木	3・4	大地(Daichi)1、大地(Daichi)2
2	XR1010S	XJ1010S	J101-総合日本語	J101- Integrated Japanese	3	火・水・木	3	Genki 1 [3 <sup>rd</sup> edition] Genki 1 Workbook [3 <sup>rd</sup> edition]
3	XR1110S	XJ1110S	J111-漢字・語彙	J111-Kanji and Vocabulary	1	水	4	Kanji Look and Learn
4	XR1210S	XJ1210S	J121-精選日本語	J121-Essential Japanese	3	火・水・金	3	げんき 1 [3 <sup>rd</sup> edition], げんき 2 [3 <sup>rd</sup> edition] げんき 1 Workbook [3 <sup>rd</sup> edition] げんき 2 Workbook [3 <sup>rd</sup> edition]
5	XR2000S	XJ2000S	J200-集中日本語	J200-Intensive Japanese	6	火・木・金	1・2	大地(だいち)2 中級(ちゅうきゅう)へ行こう
6	XR2110S	XJ2110S	J211-漢字・語彙	J211-Kanji and Vocabulary	1	木	3	Kanji Look and Learn
7	XR2120S	XJ2120S	J212-聴く・話す	J212-Listening and Speaking	1	木	1	資料配布(materials will be distributed)
8	XR2130S	XJ2130S	J213-読む・書く	J213-Reading and Writing	1	木	2	NEJ テーマで学ぶ基礎日本語 <vol.2>
9	XR2140S	XJ2140S	J214-読む・話す	J214-Reading and Speaking	1	金	4	資料配布(materials will be distributed)
10	XR2210S	XJ2210S	J221-精選日本語	J221-Essential Japanese	2	水・金	水3 金2	げんき2 [3 <sup>rd</sup> edition],
11	XR2510S	XJ2510S	J251-発音	J251-Pronunciation	1	火	3	資料配布(materials will be distributed)
12	XR3020S	XJ3020S	J302-総合日本語 *第1ターム	J302-Intergrated Japanese *Term1	2	火・木	1・2	上級へのとびら
13	XR3030S	XJ3030S	J303-総合日本語 *第2ターム	J303-Intergrated Japanese *Term2	2	火・木	1・2	上級へのとびら
14	XR3110S	XJ3110S	J311-漢字・語彙	J311-Kanji and Vocabulary	1	月	3	Kanji Look and Learn
15	XR3120S	XJ3120S	J312-聴く・読む	J312-Listening and Reading	1	金	4	資料配布
16	XR3130S	XJ3130S	J313-読む・書く	J313-Reading and Writing	1	金	3	改訂版 大学・大学院留学生の日本語①読解編
17	XR3520S	XJ3520S	J352-トピック書く話す	J352-Topic Writing and Speaking	1	水	2	新訂版 トピックによる日本語総合演習: テーマ探しから発表へ 中級前期
18	XR3530S	XJ3530S	J353-トピック読む聴く	J353-Topic Reading and Listening	1	水	1	新訂版 トピックによる日本語総合演習: テーマ探しから発表へ 中級前期



No	単位を 修得しない No Credit: code with <b>XR</b>	単位を 修得する For Credit: code with <b>XJ</b>	科目名	Name of Subject	単位 Credit	曜日 Day of the week	時限 Period	教科書 Textbook
19	XR4030S	XJ4030S	J403-総合日本語 *第1ターム	J403-Intergrated Japanese *Term1	2	月・金	1・2	新・中級から上級への日本語／ 新・中級から上級への日本語ワー クブック
20	XR4040S	XJ4040S	J404-総合日本語 *第2ターム	J404-Intergrated Japanese *Term2	2	月・金	1・2	新・中級から上級への日本語／ 新・中級から上級への日本語ワー クブック
21	XR4110S	XJ4110S	J411-漢字・語彙	J411-Kanji and Vocabulary	1	水	2	Kanji in Context 改訂版
22	XR4120S	XJ4120S	J412-聴く・読む	J412-Listening and Reading	1	水	1	生きた会話を学ぶ中級から上級 への日本語なりきりリスニング
23	XR4520S	XJ4520S	J452-トピック書く話す	J452-Topic Writing and Speaking	1	木	1	新訂版 トピックによる日本語総 合演習 中級後期
24	XR4530S	XJ4530S	J453-トピック読む聴く	J453-Topic Reading and Listening	1	木	2	新訂版 トピックによる日本語総 合演習 中級後期
25	XR5020S	XJ5020S	J502-総合日本語 *第1ターム	J502-Intergrated Japanese *Term1	1	水	3・4	新訂版トピックによる日本語総 合演習 上級
26	XR5030S	XJ5030S	J503-総合日本語 *第2ターム	J503-Intergrated Japanese *Term2	1	水	3・4	新訂版トピックによる日本語総 合演習 上級
27	XR5110S	XJ5110S	J511-漢字・語彙	J511-Kanji and Vocabulary	1	金	1	Kanji in Context 改訂版
28	XR5120S	XJ5120S	J512-聴く・読む	J512-Listening and Reading	1	木	3	資料配布
29	XR5140S	XJ5140S	J514-アカデミックライティ ング・プレゼンテーション	J514-Academic WP	1	金	3	ここがポイント! レポート・論文を 書くための日本語文法
30	XR5150S	XJ5150S	J515-読む・話す	J515-Reading and Discussion	1	火	1	資料配布
31	XR5160S	XJ5160S	J516-聴く・書く	J516-Listening and Writing	1	金	2	資料配布
32	XR5170S	XJ5170S	J517-日本文学入門	J517-Introduction to Japanese Literature	1	火	2	資料配布
33	XR5510S	XJ5510S	J551-発音(上級)	J551-Pronunciation (Advanced)	1	木	4	資料配布
34	XR6010S	XJ6010S	J601-日本語上級 A	J601-Advanced Japanese A	1	月	3	資料配布
35	XR6080S	XJ6080S	J608-日本語上級 H	J608-Advanced Japanese H	1	水	4	伸ばす!就活能力・ビジネス日本語 力:日本で働くための「4つの能力」 養成ワークブック ビジネスコミュニケーションのための ケース学習:職場のダイバーシティ で学び合う
36	XR6090S	XJ6090S	J609-日本語上級I	J609-Advanced Japanese I	1	金	3	資料配布
37	XR6130S	XJ6130S	J613-日本語上級 M	J613-Advanced Japanese M	1	月	4	資料配布
38	XR6150S	XJ6150S	J615-日本語上級 O	J615-Advanced Japanese O	1	水	5	資料配布
39	XR6160S	XJ6160S	J616-日本語上級 P 中日翻訳	J616- Advanced Japanese P	1	月	2	資料配布
40	XR6500S	XJ6500S	J650-日本語演習A	J650-Japanese Seminar A	2	木	3	ピアで学ぶ大学生の日本語表現 [第2版]プロセス重視のレポート 作成
41	XRJSC0S	XJJSC0S	日本の企業システム	Series on Japanese Corporations	2	月	3	資料配布
42		X0JYP01	Japan Studies Project I	Japan Studies Project I	2	月	2	資料配布

# 4. 5. 授業期間 Academic Calendar

## ねんどはるがっきがくじれき 2023年度春学期学事暦

2023年4月 Apr. 2023						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

2023年5月 May. 2023						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

2023年6月 Jun. 2023						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

2023年7月 Jul. 2023						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

2023年8月 Aug. 2023						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

2023年9月 Sep. 2023						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

きゅうこう きゅうぎょうび  
休講・休業日(holidays)

しゅくきゅうじつかいこうび じゅぎょうふりかえび  
祝休日開講日・授業振替日

- (1) 入学式 Entrance Ceremony 4月4日(火) April 4
- (2) 春学期開講 Spring Semester Begins 4月7日(金) April 7
- (3) 清陵祭 University Festival 5月20日(土)~5月21日(日) May 20 – May 21
- (4) 祝休日開講日 Classes held on Public Holiday 7月17日(月) July 17
- (5) 春学期試験期間 Spring Examination Week 7月28日(金)~8月4日(金) July 28 – August 4
- (6) 夏季休業期間 Summer Break 8月5日(土)~9月30日(土) August 5 – September 30
- (7) 秋季卒業式・修了式  
Fall Graduation Ceremony/ Closing Ceremony 9月15日(金)予定 September 15 (TBA)
- (8) 春学期終講 Spring Semester Ends 9月30日(土) September 30

## 4. 6. 修了条件・受講証明書

### Requirements for Completion and Certification of Attendance

しゅうりょうじょうけん

#### ■修了条件 Requirements for Completion

クラスを修了するための条件は、次の2点です。

- (1) 出席70%以上(基準はコースによって異なります。)
- (2) テストや宿題や発表、レポートなど、与えられた課題をすること。

To pass a course, the students must (1) attend more than 70% of the classes, and (2) satisfactorily complete the requirements given such as examinations and assignments.

受験中の不正行為、レポートの剽窃等は、学則により懲戒処分となります。同じ内容のレポートを複数の授業で提出することも処分の対象となりますので、気を付けてください。

Academic misconduct such as cheating in exams or plagiarism will be penalized according to the university rules. Submission of the same or similar paper to multiple courses is also subject to penalization.

じゅこうしょうめいしょ

#### ■受講証明書 Certification of Completion

修了者には、希望に応じて受講証明書(「全学日本語講習受講証明書」)が発行されます。国際教育係

(kokusai.kyoiku(アットマーク)ynu.ac.jp)に申請してください。履修登録しなければ受講証明書はもらえません。受講証明書には合格した科目のみ印刷されます。春学期受講科目の受講証明書は10月から、秋学期受講科目の受講証明書は4月から発行が可能です。

Certificates of completion ( "Inter-Faculty Supplementary Japanese Language Course, Certificate of Completion " ) can be issued on demand to students who have been completed the class requirements. The Certificate can be obtained at the International Education Section ( *Kokusai Kyoiku Gakari* ) by email (kokusai.kyoiku(at mark)ynu.ac.jp). If you don't register online for classes, you can't receive the certification. Certificate of completion lists only the courses you passed. You may obtain the certificate for spring semester from October, and the certificate for fall semester from April.

し どうきょういん ほうこく

## 4. 7. 指導教員への報告 Informing the advisor

指導教員には、国際教育センターの授業を履修していることを、必ず自分で報告してください。

Each student is responsible for informing their advisor of the Japanese classes they are enrolled in.

## 5. 相談の窓口 Counseling Activities

### 〈国際教育センターでの相談〉

■日本語の練習をしたい人、相談したい人、話したい人、留学生支援団体「105」の学生スタッフが手伝います。

You can talk with or get help from YNU105 student staff.

▶ YNU 105 活動期間:授業期間中 (<https://www.instagram.com/ynu105>)

※学生スタッフによる相談は、ISL (International Students Lounge)でも行っています。

You can also get help from ISL student staff.

▶ ISL 活動期間:授業期間中 (<https://ynu-isc-isl2015.jimdofree.com/>)

### 〈保健管理センターでの相談〉

■さびしさ、不安、憂うつ、ストレス、学業の問題などで悩んでいる人は、保健管理センターでカウンセラーと相談ができます。どうぞ気軽に話してみてください。

If you have problems such as loneliness, anxiety, depression, stress, etc., or troubles with studying, you can contact the counselor at the Health Service Center.

保健管理センター

(日本語) <https://www.hoken.ynu.ac.jp/>

(English) <https://www.hoken.ynu.ac.jp/english/index.html>

▶ 生田かおる Ms. IKUTA Kaoru, Tel 045-339-3153 月・金(Mon・Fri) 10:00-17:00 by appointment

\*第三金曜日はお休みです。The third Friday of each month is not available.

## 6. 国際教育センターからのお知らせ

### Announcement from the International Student Center

1. 学外のボランティア団体 (KSGG) による日本語個別支援を希望される方はウェブサイトのポスターから直接お申込みください。( <https://global.ynu.ac.jp/support/event/> )

If you are interested in receiving one on one support for Japanese language from the volunteer group KSGG, please apply directly to the contact information on the poster. ( <https://global.ynu.ac.jp/support/event/> ).

2. 授業支援システム「留学生向け情報」で、留学生にとって役に立つ情報 (例えば、交流イベント情報や就職支援についての情報など) を知ることができます。こうした大学からのお知らせを受けたい人は、 <https://global.ynu.ac.jp/support/isynu-net/> から、登録の手続きをしてください。

To receive information on various exchange event, job-fairs, and other student related topics, please register with “Information for International Students” by YNU Learning Management System. To register, please go to <https://global.ynu.ac.jp/support/isynu-net/>

## 7. 大学からの重要なお知らせについて Important information from the university

### 1. 大学からの情報発信について Important information from the University

大学が学生に対して行う通知や連絡は、横浜国立大学ホームページ(ウェブサイト)

(<https://www.ynu.ac.jp/index.html>) および学生情報システムにより行います。

The university is providing information to students through YNU Website

(<https://www.ynu.ac.jp/index.html>) and the Student Information System.

### 2. 学生情報システムとYNUメール Student Information System and YNU Mail

休講情報、就職、教室変更、時間割変更、補講、学生呼出、お知らせ、入学料・授業料免除選考結果などの各種情報は、本学学生向けの「学生情報システム」で提供しています。「学生情報システム」には、「学務情報システム([https://risyu.jmk.ynu.ac.jp/gakumu\\_portal/](https://risyu.jmk.ynu.ac.jp/gakumu_portal/))」からログインしてください。サイトにアクセスするためには、YNUアカウントが必要です。

Class cancellation, information on employment, classroom changes, schedule changes, make-up classes, urgent notice to individual students, and results of tuition and fee exemption competition, among other information, can be accessed on Student Information System. You can access to Student Information System through Education Affairs Information System ([https://risyu.jmk.ynu.ac.jp/gakumu\\_portal/login.aspx](https://risyu.jmk.ynu.ac.jp/gakumu_portal/login.aspx)). You need to use YNU account to log in the system.

